

**D** **Gefahr.** Enthält Aceton, n-Butylacetat. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schädlichkeit und Benommenheit verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen. Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche luftwegfähige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Nicht in Wohnräumen aufbewahren. Benützung nur ausschließlich gemäß Verwendungszweck. Nur völlig entleert in die Wert-Tonne geben. Sonderabfallsammler übergeben. Schlüsselnr. ONORM S 2101 Nr.: 59803.

Peter Kwasyń GmbH, Heilbronner Straße 96, 74831 Gundelsheim, Tel. 06269/95-0, www.kwasny.com,

Imp. CH: Peter Kwasyń International AG, Rheinweg 39, 8200 Schaffhausen, Tel. 052/6726213, Imp. A: Peter Kwasyń Ges. m.b.H., Berchtesgader Str. 3, 5020 Salzburg, Tel. 0662-879669

**D** **Danger.** Contient de acétone, acétate de n-butyle. Aerosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/ un médecin en cas de malaise. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. En cas d'aération insuffisante, risque de formation de mélanges gazeux explosifs. Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de vaporisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. Ne pas conserver dans des pièces à vivre. Utilisation conformément à l'usage exclusif.

Imp.: Auto-K - Herpé S.A.S., 100, route de Forbach, 57300 Spicheren, Tél. 03 87 85 30 64

**D** **Pericolo.** Contiene acetone, acetato di n-butile. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Smaltire il prodotto/ricettore in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. In assenza di una ventilazione sufficiente è possibile la formazione di miscela esplosive. Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie. Non conservare nei locali d'abitazione. Uso esclusivamente secondo l'uso previsto. **Non disperdere nell'ambiente dopo l'uso.**

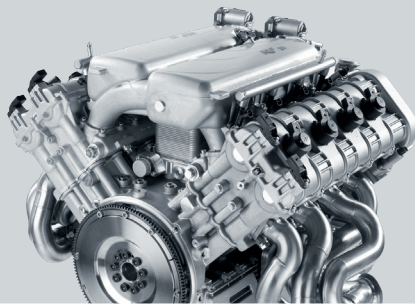
**NL** **Gevaar.** Bevat aceton, n-butylacetaat. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afschrijven met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/ arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften. Zonder voldoende ventilatie vorming van explosiegevaarlijke mengsels mogelijk. Let op! Bij verneveling kunnen gevaarlijke inhaalbare druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen. Niet in woonkamers plaatsen. Gebruik uitsluitend conform het gebruiksdok.

Imp.: P. Bakker Steenberghe B.V., 4651 TA Steenberghe, Tel. 0167-56 68 50

**D** **Danger.** Contains acetone, n-butyl acetate. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. Without adequate ventilation, explosive atmosphere/gas mix may be created. **Warning!** Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. Do not store or keep in living areas. Use solely for intended purpose.



# Hitzefest 650°C Haute température Heat-resistant paint

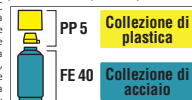


## SPECIAL

**D** **Auto-K Hitzefest**  
Mit Auto-K Hitzefest 650°C lassen sich stark temperaturbeanspruchte Teile (z.B. im Motorbereich, Auspuff, Zweiräder, etc.) ohne Grundierung lackieren. Oberfläche gründlich reinigen, Rost entfernen und anschleifen. Dose 2 Minuten gründlich schütteln. Durch Probesprühen Verträglichkeit und Farbton prüfen. Eine dünne Schicht vorlackieren, nach 5 Minuten Abläutzeit eine normal deckende Schicht endlackieren. Sprühabstand ca. 10-15 cm. Achtung: Lack härtet erst bei Temperaturen ab 250°C aus. Langsam erwärmen!

**F** **Auto-K Haute température**  
La haute température Auto-K 650°C permet de peindre sans apprêt des pièces soumises à hautes températures (par ex. autour du moteur, échappement, 2 roues). Nettoyer soigneusement la surface, éliminer la rouille et peindre. Secouer énergiquement l'aérosol 2 minutes. Vérifier le coloris et la compatibilité par des touches d'essai. Appliquer une couche légère, après 5 minutes de séchage, appliquer une couche de finition plus épaisse. Distance de pulvérisation environ 10-15 cm. Attention: La peinture ne sèche qu'à partir d'une température de 250°C. Porter progressivement à température.

**D** **Auto-K Vernice per alta temperatura**  
Auto-K vernice per alta temperatura per applicazioni esposte ad alte temperature (motori, marmitte e tubi di scarico, motocicli) resiste fino a 650°C e non richiede alcuna preparazione. Pulire la superficie e rimuovere ogni traccia di ruggine. Agitare vigorosamente la bombola per due minuti. Eseguire una prova di spruzzo per verificare la compatibilità e la tonalità. Spruzza prima uno strato sottile di prodotto, dopo 5 minuti di asciugatura spruzza uno strato normale di copertura. Distanza di circa 10-15 cm. Attenzione: La completa essiccazione si ottiene con il riscaldamento su 250°C della parte verniciata. Riscaldando lentamente!



**NL** **Auto-K Hitzebestendig**  
Met Auto-K Hitzebestendig 650 gr. Celc. kunt u zonder grondlak onderdeelen spuiten die erg heet worden, zoals b.v. uitlaten, cylinders, motoronderdelen, kachels, etc. Oppervlak grond schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. De spuitbus 2 minuten goed schudden. Door proesproeven verdraagzaamheid en kleurtoon controleren. Eerst een dunne laag voorspuiten, en na 3 minuten aandrogtijd een tweede dekkende eindlaag aanbrengen. Sproei afstand 10-15 cm. Attentie: Het verdient aanbeveling het onderdeel te verwarmen met meer dan 250 gr. Celc, om een goede drooging te krijgen. Hitta langzaam!

**GB** **Auto-K Heat resistant paint**  
Auto-K Heat resistant paint 650°C for application on parts exposed to high temperatures (engines, exhausts, motorbikes) without primer. Clean and sand down surface, remove any rust. Shake can well for 2 minutes. Test spray to check compatibility and colour tone. First spray a light coat – after 5 min flash off time apply the final coat. Spraying distance approx. 10-15 cm. Attention: Paint dries completely only at temperatures of over 250°C. Heat up slowly.



AEROSOL MADE IN GERMANY  
**400 ml** **520** **e3**  
2004/42/IB/(e)(840)<840  
Product-ID: REZ1153  
UFI: C063-R0N9-U00Q-HRKH  
schwarz • noir • nero  
zwart • black

Art.-Nr.: 233 041

